
Audiodesign

Subwoofer 200



Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi, Istruzioni per l'uso, Instrucciones de manejo,
Gebruiksaanwijzing, Betjeningsvejledning, Käyttöohje, Bruksanvisning

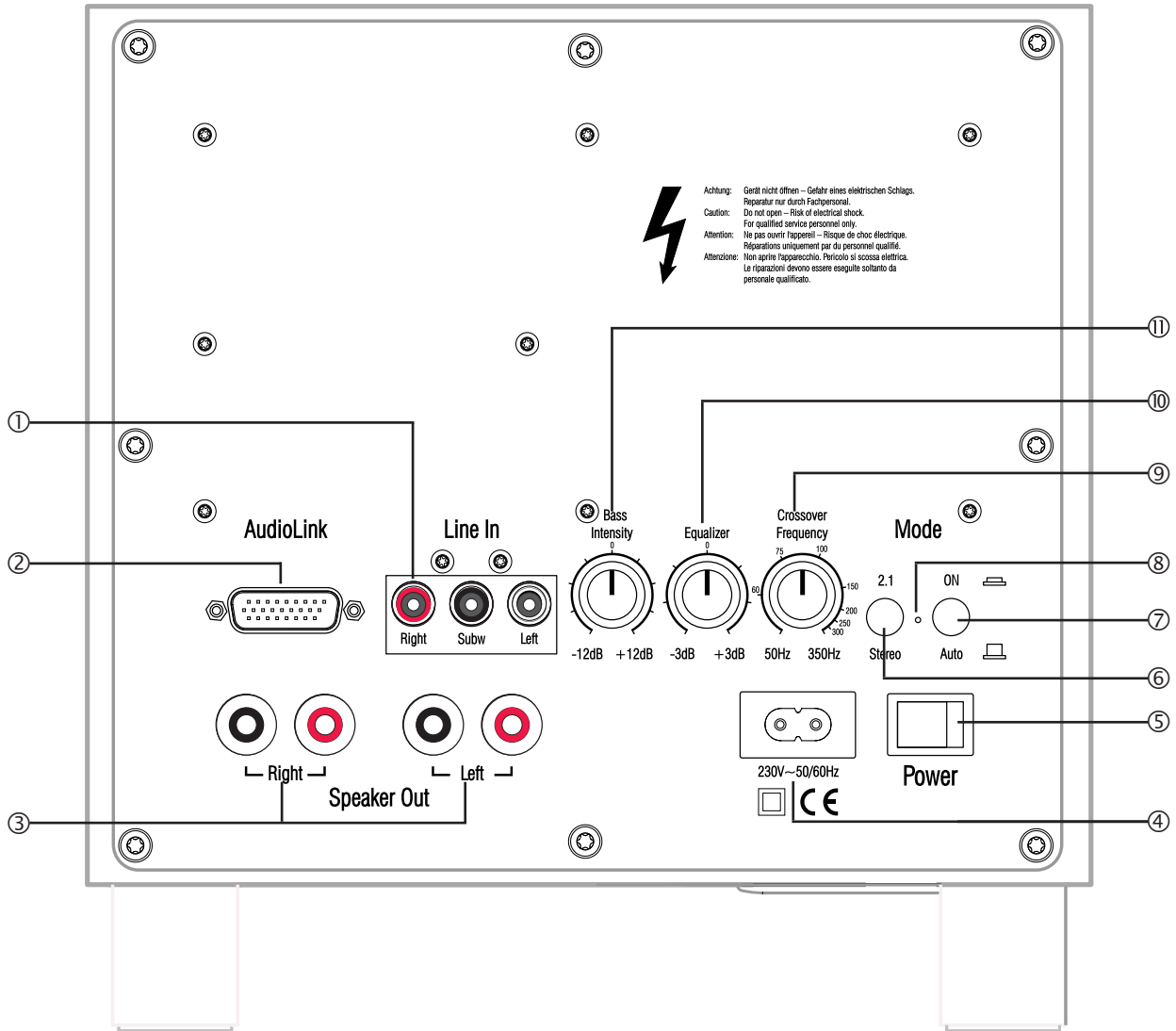
LOEWE.

34916002





Subwoofer



Bienvenido

Muchas gracias

por haberse decidido por un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida en nuestros televisores, DVD/Blu-ray, equipos de audio y accesorios.

Ni la técnica ni el diseño deben ser una meta en sí mismos, sino que les deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído. Tampoco en el plano del diseño nos hemos dejado influir por tendencias de moda pasajeras pues, a fin de cuentas, usted ha adquirido un aparato de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

El Loewe Subwoofer 200 ha sido adaptado a los televisores Loewe (a partir del bastidor L27xx/SL1xx/SL2xx) y a los sistemas de altavoces Loewe. El equipo dispone de un potente amplificador de bajos y de un amplificador stereo integrado.

Los televisores Loewe TV (a partir del chasis L27xx/SL1xx/SL2xx) con descodificador de audio digital multicanal integrado transmiten al Subwoofer las señales de audio a través de un cable Audiolink o un cable Digital Audiolink. El Loewe Subwoofer 200 se conecta y desconecta automáticamente con el televisor de Loewe.

Realice los ajustes de audio cómodamente desde los menús del televisor de Loewe.

Puede manejar el Loewe Subwoofer 200 también con una fuente de audio externa (televisor stereo, Loewe Multiroom Receiver, PC, etc.). Sin embargo, de esta forma se pierden las ventajas del sistema Loewe (por ejemplo, conexión y desconexión controladas). El manejo se realizará desde su fuente de audio.

Volumen de suministro

Loewe Subwoofer 200, Referencia 50212x00 / 30

- Loewe Subwoofer 200
- Cable de alimentación de red
- Cable Audiolink / 3m SL / Audiolink 2.1 (sólo en el modelo 00)
- Converter Digital Audiolink / Audiolink (sólo en el modelo 30)
- Cable de red (sólo en el modelo 30)
- Manual de instrucciones

Accesorios

Module Wireless Audiolink	Nº de pedido 71223080
Converter Digital Audiolink / Audiolink	Nº de pedido 71600080
Cable Audiolink / 1.5m SL / Audiolink 2.1	Nº de pedido 71082001
Cable Audiolink / 6m SL / Audiolink 2.1	Nº de pedido 71082002
Cable Audiolink / 10m SL / Audiolink 2.1	Nº de pedido 71082003

Seguridad

Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios en su aparato, deberá leer y respetar las siguientes instrucciones de seguridad:

- Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para la reproducción de señales de audio.
- Apague siempre el dispositivo antes de conectar o desconectar otros aparatos o altavoces.
- No deje funcionando el equipo sin estar usted presente. Desconecte el interruptor de red ⑤ en caso de ausencias prolongadas o saque el enchufe.

Proteja el dispositivo de ...

- agua, humedad, gotas y salpicaduras de agua, vapor
- golpes y cargas mecánicas
- campos magnéticos y eléctricos
- voltajes superiores a los indicados
- frío, calor, irradiación solar directa y fuertes cambios de temperatura
- polvo
- tapas que impidan la entrada de aire
- manipulaciones en el interior del aparato



No coloque sobre el aparato objetos llenos de líquidos. Mantenga el aparato en todo momento alejado de velas y otras fuentes de fuego a fin de evitar la propagación del fuego.



Este dispositivo ha sido construido únicamente para ser utilizado en un entorno doméstico. Las prestaciones de garantía solamente cubren este uso previsto.

ATENCIÓN: A FIN DE EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ABRA NUNCA EL DISPOSITIVO. EN EL INTERIOR DE LA CARCASA NO SE ENCUENTRAN PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. SÓLO PERMITA QUE UN COMERCIANTE ESPECIALIZADO DE LOEWE REALICE LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN.

Si ha trasladado el dispositivo de un ambiente frío a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría condensarse la humedad. Enciéndalo solamente cuando éste haya alcanzado la temperatura ambiental. De este modo, evitará graves daños en los componentes.

Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte colista del aparatos.

Cuidado / Colocación

Limpieza

Limpie el dispositivo utilizando sólo un paño húmedo, suave y limpio (sin productos de limpieza agresivos).

Colocación del Subwoofer 200

Puntos básicos

- Coloque el dispositivo sobre una base uniforme y estable.
- La distancia entre el subwoofer y la fuente de audio no puede superar los 10 m en el mismo área.
- No coloque el dispositivo en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- Si lo instala en un armario o en una estantería cerrada, deje un espacio libre de aprox. 10 cm alrededor del dispositivo para que el aire pueda circular libremente y no se produzca ninguna acumulación de calor y presión acústica.
- En caso de tormenta, desenchufe el cable de red. Las sobretensiones causadas por rayos pueden ocasionar daños en el aparato tanto a través del sistema de antena como a través de la red eléctrica.
- Si va a ausentarse una larga temporada, es aconsejable desenchufar el cable de red.
- Se debe tener fácil acceso al enchufe de red para poder desconectar el aparato de la red en cualquier momento.
- Coloque los cables de altavoz y de audio de manera que no puedan sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a productos químicos; este último punto también se debe aplicar a todo el equipo. Si el cable tiene el aislamiento dañado puede provocar fallos en la corriente y existe el peligro de incendios, por lo que deberá cambiarse antes de poner el dispositivo en funcionamiento.
- Cuando retire el enchufe de red, no tire del cable, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al volver a ser conectado a la red.
- Los altavoces crean zonas de dispersión magnética que actúan alrededor de la carcasa. Recomendamos una distancia mínima de $> 0,5\text{m}$ a los aparatos sensibles a los campos magnéticos, como los aparatos CRT-TV, soportes de datos magnéticos, etc.

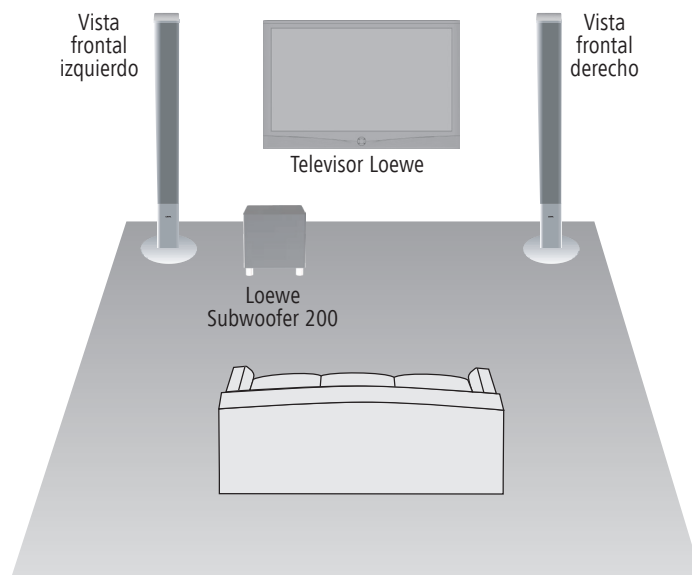
Subwoofer 200

El Subwoofer puede colocarse en el lugar que prefiera sobre el suelo.

Le recomendamos colocar el dispositivo en la parte delantera de la habitación correspondiente, pero de tal manera que los bajos puedan emitirse libremente hacia los laterales y hacia abajo.

Atención: en ningún caso deberá evitar la circulación de aire en la parte posterior del Subwoofer. Mantenga una distancia suficiente ($> 10\text{ cm}$) del suelo o de la pared.

Sugerencia de solución de colocación 2.1



Conexión

Cableado del televisor Loewe (Chassis SL2xx) – Subwoofer 200 – Altavoz

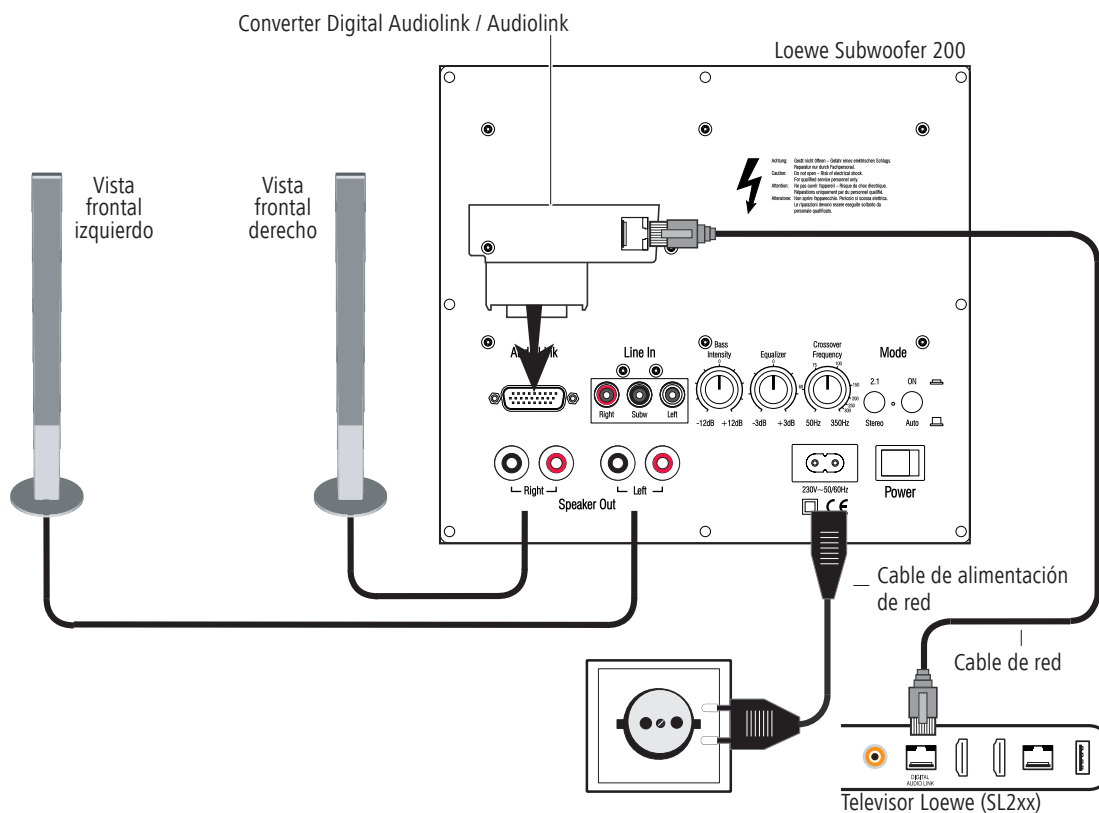
El televisor debe estar equipado con un conector **Digital Audiolink**.

Puede conectar el Subwoofer a través de un cable de red (Cat. 5e o superior) y del **Converter Digital Audiolink / Audiolink** (incluido en el volumen de suministro del Loewe Subwoofer 200, n.º de ped. 50212T/U/W30) o a través del **Module Wireless Audiolink** opcional con una fuente de audio inalámbrica compatible.

Si conecta el Subwoofer a través del cable de red, monte el **Converter Digital Audiolink / Audiolink** en el conector de 25 polos **Audiolink** ② del Subwoofer. Conecte el conector **Digital Audiolink** del televisor con el cable de red (CAT5E) a través del conector **Converter Digital Audiolink / Audiolink**.

Conecte el cable del altavoz al altavoz conforme al manual de instalación correspondiente. Una de las dos arterias del cable está normalmente marcada en negro. Conecte la arteria marcada en negro con la pinza enroscable negra **Speaker Out** ③ en el Subwoofer 200 (esquema de conexión, ver figura abajo) y la pinza negra al altavoz. Gire la conexión roscada de la pinza correspondiente en el Subwoofer en sentido contrario a las agujas del reloj aprox. 5 giros. Introduzca el extremo del cable en la pinza enroscable desde abajo y gírela en sentido de las agujas del reloj. Las arterias no marcadas se conectan a las pinzas rojas.

Conecte con el cable de red suministrado el conector de 220 - 240 V ④ del Subwoofer con un enchufe de 220-240V 50/60 Hz.



Conexión

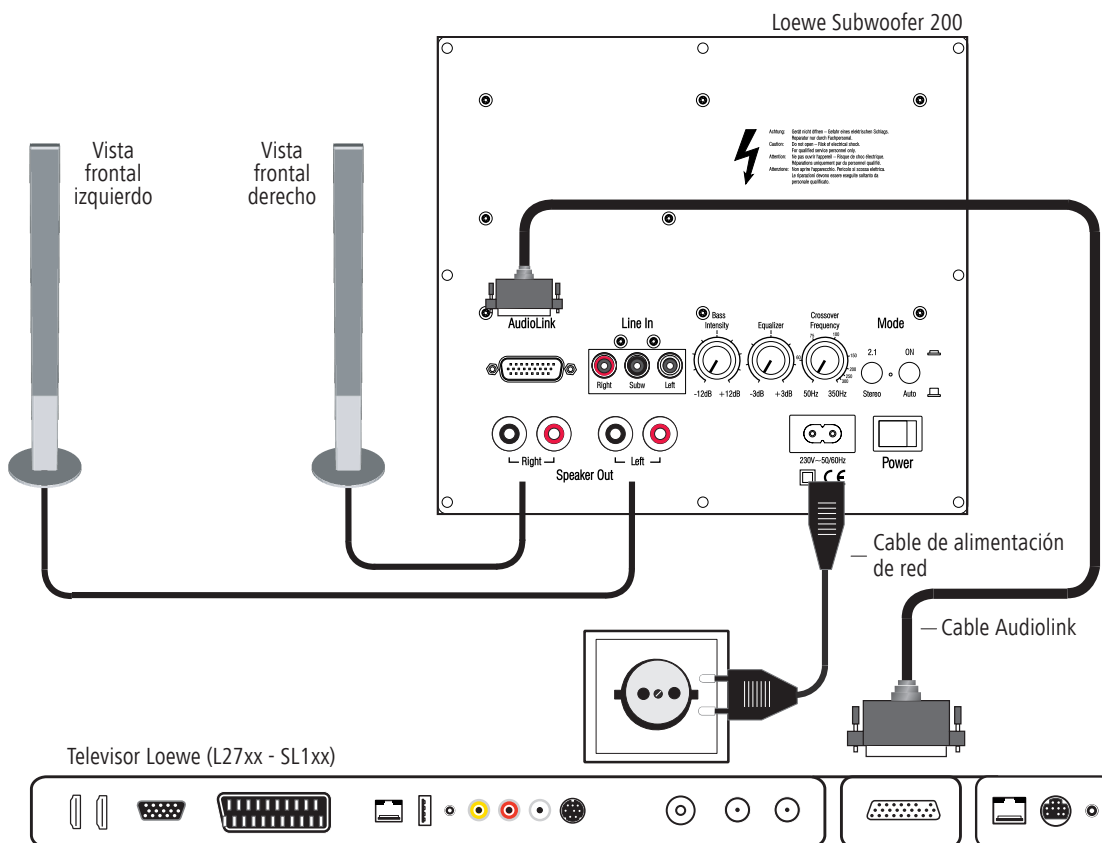
Cableado del televisor Loewe (chassis L27xx/SL1xx) – Subwoofer 200 – Altavoz

► El televisor debe estar equipado con un descodificador de audio digital multicanal integrado. En caso de que éste no venga incluido de fábrica, adquiera en su distribuidor un kit de ampliación Loewe adecuado.

Puede conectar de forma alámbrica el subwoofer a través de un cable de Audiolink o de un Module Wireless AudioLink adicional opcional con una fuente de audio compatible (p. ej., Loewe MediaVision 3D). Si conecta el subwoofer a través de un cable Audiolink, móntelo con un enchufe de 26 polos en el televisor Loewe y en el subwoofer (conector **Audiolink** ②).

Conecte el cable del altavoz al altavoz conforme al manual de instalación correspondiente. Una de las dos arterias del cable está normalmente marcada en negro. Conecte la arteria marcada en negro con la pinza enroscable negra **Speaker Out** ③ en el Subwoofer 200 (esquema de conexión, ver figura abajo) y la pinza negra al altavoz. Gire la conexión roscada de la pinza correspondiente en el Subwoofer en sentido contrario a las agujas del reloj aprox. 5 giros. Introduzca el extremo del cable en la pinza enroscable desde abajo y gírela en sentido de las agujas del reloj. Las arterias no marcadas se conectan a las pinzas rojas.

Conecte con el cable de red suministrado el conector de 220 - 240 V ④ del Subwoofer con un enchufe de 220-240V 50/60 Hz.



Puesta en funcionamiento y configuración

Antes de comenzar con la configuración y la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el cable esté conectado.

Apagar/encender el Subwoofer

Con el interruptor de red **Power** ⑤ conecte el Subwoofer en la posición **ON** y desconéctelo en la posición **OFF**.

- Si desea cambiar entre el modo inalámbrico y el modo por cable mediante **Audiolink**, apague el equipo durante al menos 30 segundos y vuelva a encenderlo.

Funcionamiento con los televisores Loewe

Si el Subwoofer se conecta como se describe en página 7 a través de la conexión **Audiolink**, ② el interruptor **Mode - ON/AUTO** ⑦ se encuentra en la posición **AUTO** y el interruptor **Mode - 2.1/Stereo** ⑥ se encuentra en la posición **2.1**, ya no tendrá que conectar y desconectar el Subwoofer por separado. Tras conectar el Subwoofer por primera vez, se conectará y desconectará automáticamente con el televisor Loewe.

- Registre el Subwoofer como se describe en el manual de instrucciones de su televisor Loewe en "Manejo de equipos adicionales" o "Equipos externos".

Manejo automático con otras fuentes de audio

Si no se dispone de ninguna conexión **Audiolink**, el conector **Mode - ON/AUTO** ⑦ se encuentra en la posición **AUTO** y hay señales de audio en los conectores Cinch **Line IN - Right/Subw/Left** ① el Subwoofer se conecta automáticamente. Tras 10 minutos sin señal de audio en estos conectores, se desconecta automáticamente.

- El Subwoofer se puede conectar automáticamente si hay señales perturbadoras en los cables de audio. Active el interruptor de red ⑤.
- El Subwoofer se puede desconectar automáticamente en caso de períodos largos muy silenciosos. Aumente el volumen.

Modo continuo con otras fuentes de audio

Si desea utilizar el Subwoofer en modo continuo, coloque el interruptor **Mode - ON/AUTO** ⑦ en la posición **ON**. Conecte o desconecte después el Subwoofer con el interruptor de red **Power** ⑤.

Modo stereo

Coloque el interruptor **Mode - 2.1/Stereo** ⑥ en la posición **Stereo**, si introduce señales de audio sólo en los conectores Cinch **Line IN - Right/Left** ①. El Bassmanager integrado en el Subwoofer transfiere las partes de bajos de las señales stereo automáticamente al canal de Subwoofer.

Modo 2.1

Coloque el interruptor **Mode - 2.1/Stereo** ⑥ en la posición **2.1**, si introduce señales de audio en los conectores Cinch **Line IN - Right/Subw/Left** ①.

Wireless

Coloque el conmutador **Modo - ON/AUTO** ⑦ en la posición **ON** si desea conectar el subwoofer sin cables con una fuente de audio compatible. Active el modo de acoplamiento como se describe en el manual de instrucciones de la fuente de audio correspondiente. Con un objeto puntiagudo (por ejemplo, un clip) ajuste presionando levemente en el pulsador del orificio ⑧ el **Module Wireless Audiolink** opcional en el modo de acoplamiento. Si la recepción no es correcta, inténtelo de nuevo y reduzca la distancia del subwoofer a la fuente de audio.

- La distancia entre el subwoofer y la fuente de audio no puede superar los 10 m en el mismo área.
- Los botones giratorios **Crossover Frequency** ⑨, **Equalizer** ⑩ y **Bass Intensity** ⑪ no tienen ninguna función en el modo de funcionamiento **Wireless**.

Ajuste de la frecuencia límite

Con el botón giratorio **Crossover Frequency** ⑨ tiene la posibilidad de ajustar la frecuencia límite para la reproducción de bajos entre 50 Hz y 350 Hz, en función del altavoz que tenga conectado.

En el caso de sistemas de audio de Loewe, como se describe en la página 7, el regulador debe ajustarse a 350 Hz, ya que la frecuencia límite se ajusta en las fuentes de audio de Loewe (TV).

Ajustar ecualizador

Con el botón giratorio **Equalizer** ⑩ tiene la posibilidad de ajustar una disminución o un aumento del rango de frecuencias más profundo (20 Hz - 50 Hz) para la reproducción de bajos.

- Si el subwoofer está cerca de una esquina de la habitación, sitúe el botón giratorio **Equalizer** ⑩ más próximo a la dirección **-3 dB**.
- Si está cerca de una pared, sitúe el botón giratorio **Equalizer** en la posición central.
- Si el subwoofer está situado de forma independiente en la habitación, sitúe el botón giratorio **Equalizer** ⑩ más próximo a la dirección **+3 dB**.

Intensidad de graves

Con el regulador **Bass Intensity** ⑪ puede ajustar el volumen básico de bajos de la forma que desee.

Datos técnicos

Loewe Subwoofer 200

Referencia	50212T/U/W
Temperatura de funcionamiento [°C]	5 ... 40
Humedad [%] (sin condensación)	30 ... 90
Dimensiones [An x Al x P en cm]	24 x 24,5 x 26,1
Masa [kg]	5,2
Etapas finales digitales	3
Principio	1 Bass-reflex de una vía, activo
Piezas	1x Bass 160 mm
Capacidad de carga del canal de subwoofer (música)	100 (Sinus) / 200 vatios (máx.)
Capacidad de carga de otros canales (música)	2x 50 (Sinus) / 100 vatios (máx.)
Tensión de red [Volt 50/60 Hz]	220 - 240
Consumo de potencia máx. [vatios]	250
Consumo de potencia nominal [vatios]	35
Consumo de potencia en modo de espera (standby) [vatios]	< 0,5
Consumo de potencia Power OFF [vatios]	0
Intensidad de graves [dB]	±12
Rango de transmisión Subwoofer (acústico)	39 Hz – 350 Hz - 3dB
Rango de transmisión de otros canales	20 Hz – 20 kHz - 3dB
Impedancia de altavoz [ohmios]	mín. 4
Interruptor de red	Sí
Interruptor modo de funcionamiento	2
Bassmanager integrado	Sí
Detector de señales	Sí
Line In	Conector RCA 3x: Right, Subw, Left
Systemlink	Audiolink D-Sub de 26 polos

Pie de imprenta

Loewe Opta GmbH es una sociedad anónima según las leyes alemanas con sede en Kronach.

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11, 96317 Kronach (Alemania)

Fecha de redacción 04/13. 4. edición
© Loewe Opta GmbH, Kronach

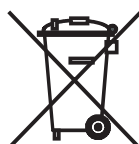
Reservados todos los derechos, incluidos los referentes a la traducción. Pueden llevarse a cabo modificaciones de diseño y características técnicas sin previo aviso.

Eliminación

Embalaje y cartón

Para la eliminación del embalaje, de acuerdo con las legislaciones nacionales, diversas empresas se encargarán de recoger el embalaje en la sede de nuestros distribuidores. Sin embargo, es recomendable conservar la caja de cartón y el material de embalaje originales en buen estado y guardarlo con el fin de transportar el aparato con una protección óptima cuando fuese necesario.

El dispositivo



Atención: la Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados.

Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. Le rogamos que no deposite este aparato en la basura doméstica corriente. Puede depositar su aparato usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo aparato similar. Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Service

(A) Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 810 0810 24
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

(AUS) Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel +61 - 1300 130 492
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(B NL L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(BG) Darlington Service
193 Kn. Klementina St.
1612 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 9556399
E-mail: darlington@psp-bg.com

(CH) Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CY) Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ) BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D) Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK) EET Europarts
Nordisk Loewe distributor
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
Fax +45 - 82 16 09
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E) Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F) Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN) Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Tel +358 - 9 44 56 33
E-mail: kare@haloradio.fi

(GB IRL) Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO) Issagogiki Emboriki
Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(H) Basys Magyarorszagi KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
E-mail: ertekesites@basys.hu

(HK CN) Galerien Und PartnerPlus
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Tel +852 - 27 77 89 88
Fax +852 - 23 10 08 08
E-mail: service@loewe-cn.com

(HR) Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Tel +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I) Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL) Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND) Navshiv Retail Pvt. Ltd.
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj
Vasant Kunj
New Delhi - 110070, India
Tel +91 11 47 65 55 00
Fax +91 11 47 67 67 15
E-Mail: admin@navshiv.com

(IR) MiMoRa HOLDING CO.
NO 1001, Afra Tower
Parsa St. Fereshteh
Tehran, Iran
Tel + 98 921 344 0521
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

(KSA) Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,
Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616
Fax +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjan@aol.com

(LV EST) Kpartners, SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: olga@dom332.lv

(LT) A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazgo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(M) Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

(MA) Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

(N) Premium Consumer Electronics as
Østre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 29 30 40
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: loewe@loewe.no

(NZ) Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel 0800 174 781
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(P) Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL) 3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

(RUS) Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjez 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S) EET Europarts AB
Nordisk Loewe distributor
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

(SG) Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Tel +65 - 6334 9320
Fax +65 - 6339 1615
E-mail: service@atlas-sv.com

(SK) BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

(TR) SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKİYE
Tel +90 - 216 315 39 00
Fax +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

(UAE) Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com

LOEWE.